[Nouvelles locales] : Paris, Le Havre, Lille, Dijon, Besançon, Mulhouse

Autor(en): **Dreier, J. / Favre, F. / Christinat, Lucette**

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **34 (1988)**

Heft 3

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

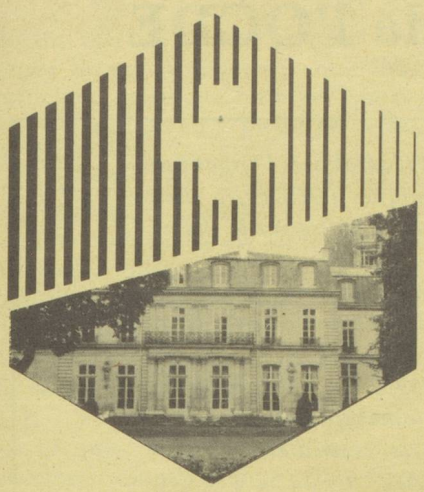
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



PARIS

Ambassade
142, rue de Grenelle
75007 PARIS
Tél. : 45.50.34.46

Communication importante
Pro memoria : contrôle des changes
Malgré les mesures d'allègement relatives au contrôle des changes, intervenues depuis le mois d'avril 1986, l'interdiction d'ouvrir des comptes à l'étranger pour se constituer des avoirs subsiste pour les Français résidant en France et possédant également la nationalité suisse.
L'Ambassade de Suisse est prête à renseigner ceux qui désireraient recevoir des informations plus détaillées.

L'Ambassade de Suisse recherche pour son Bureau d'enregistrement des dossiers et le classement : **un employé, jeune et dynamique, de nationalité suisse, ayant des connaissances d'allemand.** Place de travail stable. Date d'entrée en fonction : tout de suite ou à convenir. Les intéressés voudront bien soumettre leur candidature par écrit avec photographie et curriculum vitae à l'adresse suivante :

Ambassade de Suisse
142, rue de Grenelle
75007 Paris
à l'intention de M. B. Pillonel

Place des Suisses de l'étranger
L'Union des Suisses de France se chargera de récolter les dons pour l'ensemble de la France. A cet effet, un compte spécial a été ouvert au Crédit Commercial de France à Delle, siège de l'Union

Les versements pourront être faits par : chèque bancaire, chèque postal, virement bancaire, libellés à l'ordre de : USF - Place SE n° 111 540 4710/77, adressés à : C.C.F. BP 46 - 90101 DELLE

« Ayez de la Suisse dans les idées »

Grand concours organisé par l'Office Suisse du Tourisme et le Messager Suisse.
Consultez notre numéro de février.
Nombreux lots dont une semaine dans les Alpes suisses pour deux personnes avec demi-pension.

Union des Suisses de France

Congrès 1988 - Paris, 23 avril 1988

La Fédération des Sociétés Suisses de Paris se fera un plaisir d'accueillir les participants au 30e Congrès de l'Union des Suisses de France qui se tiendra le **samedi 23 avril 1988** dans les locaux de l'Office National Suisse du Tourisme, rue Scribe, à Paris.

M. l'Ambassadeur Carlo Jagmetti honorera de sa présence la manifestation.

A l'ordre du jour, outre la partie administrative requise par nos statuts, faisant le point de la situation des rubriques traitées habituellement comme : droits politiques, nationalité, assurances, etc, nous aurons l'occasion d'approfondir les sujets suivants :

— la position de la Suisse face à l'Europe.

— la place des Suisses de l'étranger à Brunnen

— et surtout de poursuivre le débat commencé l'année dernière à Dijon sur « L'avenir de nos groupements ».

Quelques sociétés auront certainement pu tirer profit des suggestions émises lors de cette réunion et pourront nous faire part de leurs expériences.

Que chacun apporte sa contribution à ce sujet de grande importance pour notre association.
Le programme définitif avec de plus amples détails sera adressé aux sociétés en mars.
Nous espérons une bonne participation à ce congrès et dans cette attente, adressons à chaque Compatriote, nos salutations les meilleures.

Le Président, J. Dreier

AU-DELA DES FRONTIÈRES DE LA CHIMIE

Verner et Associés - Phénal

La haute compétition est une lutte d'endurance pour les hommes et les matériaux. Une aventure commune où sportifs et chimistes partent sans cesse à la découverte de nouvelles performances.

Avec un budget de recherche de plus de 6 milliards de francs, Ciba-Geigy, un des leaders mondiaux de la chimie fine, est engagé dans la course à la performance avec ses activités colorants et produits chimiques, plastiques, pigments et additifs, pharmacie, agriculture.

Au-delà des frontières de la chimie, Ciba-Geigy mène le combat de l'infiniment petit pour notre santé et notre bien-être.

CIBA–GEIGY
2 et 4, rue Lionel-Terray 92506 Rueil-Malmaison Cedex
Tél. : (1) 47.49.02.02 +

Le rôle de la Suisse au sein de l'OCDE

M. Jean Zwahlen, Ambassadeur, délégué du Conseil fédéral près l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE), a bien voulu accorder en exclusivité une interview au Messager Suisse sur le thème « Le rôle de la Suisse au sein de l'OCDE ».
Né le 27 mai 1931 à la Chaux-de-Fonds, ayant obtenu une licence en droit, une licence ès sciences économiques et commerciales à l'Université de Neuchâtel, il a derrière lui une brillante carrière.
Entré au Département des Affaires étrangères en 1959, il fut successivement attaché d'Ambassade en Autriche, collaborateur diplomatique à la Direction politique de Berne, secrétaire d'Ambassade au Nigéria, conseiller d'Ambassade à la délégation suisse près l'OCDE, puis, au DFAE; chef du Service Economique et Financier.
Revenu à Paris, il est nommé représentant permanent de la Suisse près l'OCDE. Professeur invité, il donne régulièrement des cours à l'Institut Universitaire des Hautes Etudes Internationales à Genève.
Il participe à de nombreuses négociations, dont la liste ne trouve malheureusement pas place dans ces pages. Une telle activité devait le conduire au poste de Directeur de la Banque Nationale Suisse, chef du troisième département, à Zurich.

Nous saisissons cette occasion pour le remercier de sa précieuse collaboration, et formons tous nos vœux pour la suite de sa brillante carrière. *La Réd.*

M.S. - Qu'est-ce que l'OCDE ?

J. Z - L'OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Economiques) groupe 24 pays industrialisés à économie de marché d'Europe occidentale, d'Amérique du Nord et du Pacifique. Sa convention lui assigne trois objectifs fondamentaux :

— promouvoir l'expansion de l'économie et de l'emploi dans la stabilité financière ;

— contribuer à l'expansion du commerce international sur une base multilatérale et non-discriminatoire ;

— aider les pays en développement.

Pour réaliser ces objectifs, l'OCDE dispose d'un secrétariat international, organisé en directions calquées sur le modèle des administrations nationales. Elle couvre pratiquement tous les domaines d'activité étatiques.

L'OCDE est particulièrement connue pour ses projections économiques qui font autorité ; elles diffèrent assez souvent de celles des autorités nationales, plus entachées de subjectivisme. Pour y parvenir, l'Organisation collecte, traite et diffuse une masse impressionnante de données statistiques qu'elle rend comparables.

L'OCDE n'est pas une organisation supranationale. Elle prend ses décisions par voie de consensus, après que les gouvernements aient exprimé leurs vues et les aient confrontées à celles de leurs partenaires.

M.S. - Quelles sont les principales activités de l'OCDE ?

J. Z. - Je l'ai dit, l'OCDE couvre pratiquement toutes les activités d'un Etat. Sa sphère de compétences s'est élargie avec le temps. L'importance relative des activités fluctue selon les variations de priorités dans les administrations nationales. La spécificité de l'OCDE est d'examiner les problèmes sous un angle économique et d'une façon multidisciplinaire.

M.S. - Quelles sont les activités auxquelles s'intéresse la Suisse ?

J. Z. - L'intérêt de la Suisse s'étend à l'ensemble des activités de l'OCDE. Je dénote toutefois davantage d'intérêt pour les activités que je qualifierais de classiques (les projections économiques, les échanges, l'environnement, etc.). Par contre, dans les domaines de coopération plus récents (science, informatique, marchés financiers, etc.) l'intérêt suisse me paraît moins grand. Cela tient en partie à nos structures administratives qui ont des racines moins profondes dans ces domaines et, en partie aussi, au fait que ces activités dépendent moins du secteur public.

En dépit de ces nuances, la Suisse retire beaucoup d'avantages de l'OCDE :

— L'OCDE est tout d'abord une enceinte d'analyse ayant pour objectif d'inspirer et d'influencer les politiques nationales. Une petite administration comme la nôtre bénéficie largement des recherches de base de l'OCDE. En outre, dans beaucoup de domaines nouveaux, l'OCDE nous sert de guide car son secrétariat a souvent une longueur d'avance sur les administrations nationales.

— L'OCDE est ensuite une enceinte de rencontres, d'entretiens et de concertations en vue de chercher à mener ensemble une action ou une réflexion. Pour nous, c'est un lieu d'information privilégié.

— L'OCDE règle aussi des divergences et différends. Cette fonction de l'Organisation, bien que moins connue, n'en reste pas moins importante. La Suisse utilise assez souvent ce tremplin.

— L'OCDE est une enceinte où l'on dégage des principes de comportement dans des domaines controversés

ou en voie de l'être. Enoncer des règles de comportement, voire des principes juridiques, est bénéfique à un pays attaché au principe de l'état de droit.

— L'OCDE peut même être une enceinte opérationnelle.

— L'OCDE, enfin, est un forum où les pays industriels définissent leur position de négociation vis-à-vis d'autres groupes de pays.

M.S. - Quel rôle joue et peut jouer la Suisse à l'OCDE ?

J. Z. - Je répondrais en trois points.

— Le rôle de la Suisse dans une enceinte multilatérale peut être beaucoup plus grand que son poids économique spécifique pourrait le donner à penser. Pour valoriser cet atout, il faut des délégués motivés, connaissant parfaitement leurs dossiers et les règles du jeu de la concertation multilatérale. Au regard de ces exigences, nos prestations sont bonnes mais perfectibles.

— La coopération intergouvernementale, de préférence sous sa forme multilatérale, est l'articulation institutionnelle de l'interdépendance croissante de nos sociétés et économies. Au regard de ce constat, la qualité de cette coopération n'est pas étale. Elle connaît des hauts et des bas. Un Etat de la dimension du nôtre se doit de veiller à préserver, à privilégier et à améliorer la dynamique de cette coopération. C'est le garant le plus sûr des valeurs que nous défendons (liberté du commerce, principe de non-discrimination, etc.). En affirmant ces valeurs, ne croyez pas que j'oppose le multilatéralisme ou bilatéralisme. Il faut savoir jouer sur les deux registres que sont ces instruments de la diplomatie moderne.

— La Suisse, caractéristique unique, n'est pas membre d'importantes organisations internationales qui composent le tissu économique et financier des relations interétatiques modernes. Elle doit surmonter cet handicap en dynamisant les enceintes dont elle est membre. L'OCDE en est une, privilégiée, qui compte nos principaux partenaires économiques, notamment les douze pays du Marché Commun, les Etats-Unis, le Canada et le Japon. Nous nous devons donc de nous manifester et de défendre nos intérêts.

M.S. - L'OCDE vient de fêter ses 25 ans. Comment voit-elle son avenir ?

J.Z. - Si elle sait jouer ses atouts et avantages comparatifs, l'OCDE n'a pas de souci à se faire pour son avenir.

Un des principaux atouts est sa capacité à réorienter ses activités, à aborder des problèmes nouveaux et à reconsidérer ses priorités pour répondre aux préoccupations changeantes de nos démocraties. Garder sa souplesse intellectuelle ainsi que celle de ses structures reste donc pour elle impératif.

La matière grise du secrétariat de l'Organisation demeure la clé de voûte de la qualité de ses travaux. Il faut veiller à la qualité du recrutement du personnel, laquelle dépend aussi indirectement des conditions matérielles qui lui sont offertes. Je perçois, à ce titre, une dégradation relative qui ne doit pas nous laisser indifférents.

L'OCDE est aussi outillée que d'autres organisations internationales pour aborder et cerner les interrelations entre les différents domaines d'activités. Cet avantage comparatif est à utiliser à fond. Il lui permettra de continuer à faire des percées dans plusieurs secteurs de la négociation internationale, tels que la dette, l'agriculture, les nouvelles technologies.

SOUSCRIPTION

en faveur de la rénovation de la chapelle de la Maison Suisse de Retraite, à Issy-les-Moulineaux. Cette chapelle est depuis longtemps un lieu œcuménique de prière. L'Art et la Beauté portent à la méditation. Voilà une bonne raison de rendre cette chapelle plus accueillante. Il faut que nous puissions réunir trois cent mille francs. Pour cela, vos dons - modestes ou importants - doivent être adressés par chèque bancaire à l'ordre de l'Association suisse médico-sociale, 14, rue Minard - 92130 Issy-les-Moulineaux, en précisant « Rénovation chapelle ».

Total à ce jour : F. 20.000.-

N.S.

Le quotidien suisse d'audience internationale

vous propose :

chaque jour, toute l'information sur l'actualité suisse, la politique, la culture, les loisirs, vous permettant ainsi de garder un contact avec la mère patrie ; une analyse rigoureuse et indépendante des grands événements internationaux, leur portée et leurs conséquences sur le monde de demain ; une chronique des bourses suisses et mondiales et un reflet dynamique de la vie économique ;

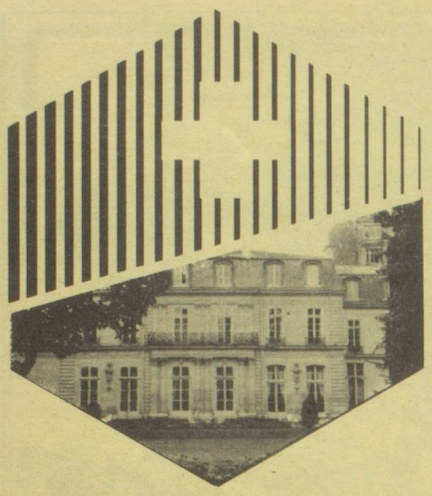
chaque semaine, des chroniques de synthèse et le « Samedi littéraire », supplément littéraire et artistique, unique dans la presse suisse d'expression française.

L'abonnement direct vous assure une livraison continue et complète. Le Journal de Genève vous offre, par une observation sélective des événements, d'être le support de votre réflexion quotidienne sur l'actualité.

FRANCE (réglement sur compte bancaire à Paris)	☐ 12 mois	☐ 6 mois
édition quotidienne (Six numéros par semaine, y compris supplément littéraire)	FF 1 250.-	FF 700.-
édition hebdomadaire (numéro du samedi/dimanche, avec supplément littéraire)	FF 280.-	FF 145.-

Souscription à l'administration du Journal de Genève, case postale 439, CH-1211 Genève 11, ou par télex : 1 423.588

Le Journal de Genève est en vente en France dans tous les kiosques portant le panonceau « Press international », et par l'intermédiaire de son distributeur Transports-Presse, 5, rue d'Argout, 75002 Paris, tél. 42 36 54 55



PARIS

Consulat de Suisse
142, rue de Grenelle
75007 PARIS
Tél. : 45.50.34.46

Bienvenue à notre nouveau consul M. Bernard Pillonel :
Décidément un vent de jeunesse souffle sur nos autorités. Dans notre numéro de janvier M. Raymond Gremaud nous soulignait que jamais la moyenne d'âge des conseillers fédéraux n'avait été si jeune (à peine plus de 50 ans).
A Paris, pour celui qui a connu successivement les ministres MM. Burckhart, P. de Salis, Micheli (devenu Ambassadeur) et les Ambassadeurs Soldati, Dupont, M. Jagmetti, notre actuel Ambassadeur, est décidément le plus jeune.
Même phénomène chez les consuls de Paris, où il y eut successivement MM. Koetschet, Guélat, du Plessis, Jordan, Marty ; M. Pillonel, est lui aussi le plus jeune.
Né le 16 octobre 1947 à Fribourg, il est entré au Département fédéral en 1968. Il fut successivement en poste à Munich, la Nouvelle Delhi, Stockholm, Ankara, Annecy, puis finalement à Toronto pendant deux ans et demi où il était le premier collaborateur du Chef de poste.
Il est père de deux enfants, une fille de 17 ans et un garçon de 14 ans qui avec leur mère sont encore au Canada. On envie souvent nos diplomates, mais on oublie le problème posé par l'éducation des enfants en raison de leurs constants changements de poste et de pays. N.S.

Legs Allemandi
Une donation de plus de F.F.5.000.-est à la disposition d'une jeune Suissesse, âgée de 17 à 30 ans, récemment mariée ou se mariant avant le 21 mai prochain. Seule condition : être dans une situation modeste de ressources. Les personnes chargées d'examiner les requêtes sont tenues d'observer la plus grande discrétion.
S'adresser à M. Willy **Bossard**, 166, Avenue de Verdun, 92130 Issy-les-Moulineaux.
Tél. 46.42.91.09.
M. Jean-Pierre **Muller**, 18, rue du Mont Dauphin, 77240 Cesson. Tél. 60.63.29.25 (le soir).
M. Michel **Salina**, 2, rue des Bergers, 75015 Paris, Tél. 45.77.41.29.

M. Jean-Pierre Allemann
Nouveau Directeur Général de Swissair pour la France
M. Jean-Pierre Allemann a pris, début mars, ses fonctions de Directeur Général pour la France, en remplacement de M. Reynold J. Schwab qui a fait valoir ses droits à la retraite.
Entré à Swissair en 1963, M. Allemann a occupé diverses fonctions à Genève et à Berne avant d'opter pour les Opérations. Ainsi, il fut Chef d'Escale, notamment, à Alger, Johannesburg et Moscou. A partir de 1973, il orienta sa carrière vers les Ventes et fut, successivement, Chef de service à la Planification des ventes, à Zurich, Directeur Commercial, à Accra, et Directeur de la Représentation de Montréal.
Depuis 1981, M. Allemann était Inspecteur des Représentations à l'étranger au Siège de la Compagnie, à Zurich. C'est ce dernier poste qu'il quitte pour occuper ses nouvelles fonctions à Paris.
M. Allemann, 43 ans, né à Berne en Suisse, est marié et père de 3 enfants.

Le 1er Août de Paris

La Fédération des Sociétés Suisses de Paris avait pour habitude de commémorer la Fête nationale en organisant, fin juin, une fête champêtre qui comportait également une partie officielle. L'expérience faite l'an passé nous a amené à penser que nous pourrions désormais célébrer le 1er Août le jour du 1er Août et ce dans le cadre des terrasses de verdure de la Maison Suisse de Retraite. Notez donc bien la chose. Nous en reparlerons. Cela étant, nous nous efforcerons de maintenir la rencontre champêtre des Suisses de Paris et de la Région parisienne fin juin. Mais la formule sera simplifiée : plus de partie officielle ni de service religieux, sans doute pas de groupement folklorique ou autre invité à nous joindre, moins de loteries ou de jeux, en fait un simple rassemblement avec pique-nique où chacun apportera son panier et son pliant. Il y aura tout de même un traiteur pour les ennemis du sandwich. Nouvelles à venir dans nos prochains numéros...
FSSP

Société Helvétique de Bienfaisance

21, avenue Jean-Jaurès, 92300 Issy-les-Moulineaux, 47.36.01.65, permanence mardi, jeudi.

Séjour de vacances en Suisse
Pour les enfants partant en Suisse en vacances d'été, dernier délai d'inscription le **31 mars 1988.**

Cercle Commercial Suisse

Assemblée Générale du Cercle Commercial Suisse le 21 avril à 18 heures à l'Office National Suisse du Tourisme, salle « Porte de la Suisse ».
Programme :
18 h : Assemblée Générale et exposé sur l'activité de l'école de langue ;
19 h 30 : Projection d'un film.
20 h : Apéritif offert par le C.C.S.
20 h 15 : Dîner.
Nous vous invitons vivement à participer à notre Assemblée Générale. Cette invitation s'adresse aussi bien aux membres de notre association qu'à l'ensemble des Suisses en France.
En effet, l'originalité de notre école de langue (qui existe depuis plus de cent ans et qui enseigne le français bon an, mal an, à 300 jeunes Suisses), mérite votre attention et votre aide morale.
La participation aux frais de repas s'élève à **150 F par personne** (payable par chèque au Cercle Commercial Suisse, 10, rue des Messageries, 75010 Paris - avant le 15 avril 1988).
Pour tous renseignements, s'adresser à Mlle Barbi, 10, rue des Messageries, **Tél. : 47.70.20.66.**

Société Suisse de Tir de Paris

Chers Compatriotes,
Venez nombreux, accomplir vos tirs obligatoires. Le meilleur accueil, vous sera réservé, par les membres de la « S.S.T.P. ».
Les séances 300 m, auront lieu au :
Tir national de Versailles, 2, route de Saint-Cyr. 2, 78000 Versailles
A partir de 9 heures, les :
- 5 mars 1988, 19 mars 1988, 16 avril 1988, 28 mai 1988, 18 juin 1988, 17 septembre 1988.
Armes et munitions sur place. Disciplines : 300 m, 50 m, 10 m.
Pour tous renseignements, s'adresser à :
M. François Bodmer : **45.31.52.69**
M. Didier Ferré : **43.45.47.22**

CALENDRIER

Concerts

12 mars, 20 h 30 - 13 mars, 17 h - 19 mars, 20 h 30 - Eglise St-Thomas d'Aquin, 7e, « Funérailles de la Reine Mary », de Purcell, par le **Cantus Laetus**, chœur St-Thomas d'Aquin de Paris et **Atelier Instrumental de Genève**, dir. **Jean-Marie Curti.**
15 mars - 20 h 30 : Salle Pleyel. Ensemble orchestral de Paris, direction **Armin Jordan**, avec Ian Caley (ténor), Colette Alliot-Lugaz (soprano), **Gilles Cachemaille (baryton).** Ensemble vocal Piquemal et chœur Vittoria d'Ile-de-France. Jean-Louis Florentz, Gabriel Fauré (Requiem).
24-25 mars - 20 h 30 : Théâtre des Champs Elysées, 15 av. Montaigne, 8e. Orchestre National de France et chœur de Radio France, dir. **Hans Graf**, avec Margaret Marshall, Keit Lewis, **Hanna Schaer**, John Tomlinson, Britten, Haydn.
25 mars : Théâtre Municipal, 39, rue de la Sinne, Mulhouse, Orchestre Symphonique du Rhin-Mulhouse, direction **Luca Pfaff**, avec le chœur de l'Institut de Musicologie (Strasbourg). Stravinsky, Mozart.

Expositions

Activités de la S.P.S.A.S.

Château de Blois, 2 - 17 avril, Exposition : **« Un air venu d'ailleurs »**. Rencontre avec les artistes : **vendredi 8 avril à 18 heures.**
Exposition « Itinéraires » Porte de la Suisse, 11 bis, rue Scribe, Paris 9e, **du 5 - 7 mai inclus. Vernissage le 5 mai à partir de 18 heures :**
Jeunes peintres nouvellement reçus dans la

Autres expositions

SPSAS : Barbara Heman, Aïcha Gerber, Sara Grossert, Anne Rotschild.
Pour tous renseignements s'adresser à M. Henri Rouyer, 1, allée Georges Bizet, 92260 Fontenay-aux-Roses. Tél. : 46.60.00.93 (le soir).

14 mars - 14 avril - Grandes Galeries d'exposition du Théâtre Municipal, 14300 Caen (tél. (33) 31.85.20.62) pour infos, **Gilgian Gelzer.**

3 mars - 9 avril : Galerie Stadler, 51, rue de Seine, 6e, **Alexandre Delay.**

10 mars - 9 avril : Galerie Suisse de Paris, 17, rue St Sulpice, 6e, **Esther Brunner.**

3 mars - fin mars : Galerie Yves Gastou, 12, rue Bonaparte, 6e, **Jean-Maris Meister.**

Jusqu'à fin mars : 15, rue de la Harpe, 5e, « Le Printemps », bâche (180 m²) réalisée par **Roswitha Doerig.**

8 mars - 20 h 30 : Porte de la Suisse, 11 bis, rue Scribe, 9e, **Concert GERM** : œuvres de Sonya Mutsaerts présentées par l'auteur.

Théâtre

1er mars - 2 avril, 21 h : Théâtre de la Bastille, 76, rue Roquette, 11e, « Palais Mascotte » d'Enzo Cormann, M. Alain Françon, avec Dominique Valadié, **Jean-Marc Bory,** Raymond Jourdan.

3 mars - 2 avril, 20 h 45, dim. 14 h 30, lun. relâche : Théâtre de la Ville, 2 pl. Châtelet, 4e, « Il faut passer par les nuages » de François Billetdoux, mise en scène : Lucien Pintilié, avec Michelle Marquais, Laurent Grevil, Christian Blanc, **Jean-Luc Bideau,** Vincent Perez, **Jean-Pierre Rambal,** Liliane Gaudet, etc.

8 mars - 15 mai : Théâtre des Amandiers, 7, av. P. Picasso, Nanterre (tél. 42.21.18.81).
« Le Conte d'Hiver » d'après Shakespeare, texte français de Bernard-Marie Koltès, mise en scène **Luc Bondy,** avec Michel Piccoli, Bulle Ogier, **Roland Amstutz.**

A partir du 27 février : Comédie Française... « Le véritable Saint Genest, comédien et martyr » de Jean de Rotrou, mise en scène : **André Steiger,** avec Francine Bergé, François Chaumette, etc.

Jusqu'au 30 avril, 21 h 30, lun.-sam. : Théâtre de la Huchette, 23, r. de la Huchette, 5e, « Proust -J'avais toujours 4 ans pour elle », spectacle de Pierre Herman, mise en scène Jacques Legre, avec Alain Laurent, Chantal Defresne, **Denis Daniel,** Laurent Fraunié.

Littérature

16 mars - 19 h 30 : Librairie Le Roi des Aulnes, 159 bis, bd Montparnasse, 6e, (tél. : 43.26.86.92). Lecture-rencontre avec **Erica Pedretti,** écrivain.

Prix

Le « Laser d'Or » de l'Académie du Disque Français a été décerné à **Guy Bovet,** organiste, pour trois enregistrements sur orgues anciens.

- **« L'orgue de Valère »,** le plus ancien orgue jouable du monde (1390) par **Guy Bovet** (VDE-Gallo 3088).
- **« Orgues de la cathédrale de Mexico »** et **« Orgues du Mexique »** par **Guy Bovet,** vol. I et II (VDE-Gallo, CD 439 et CD 440).

Gallo, CH-1411 Donneloye, Suisse, distribués en France par Adda Distribution à Saint-Ouen).

Centre Culturel Suisse

38, rue des Francs-Bourgeois, Paris 3e, tél. : 42.71.44.50

Théâtre

Gardi Hutter, Jeanne d'Arppo, spectacle clownesque de G. Hutter et F. Cainero, interprété par la valeureuse Gardi Hutter.
(12 au 17 avril, 20 h 30, dimanche 17 h/Salle de spectacle).

Expositions

Avril - mai : Langage et imaginaire du cinéma suisse d'animation (1918-1988), exposition de dessins originaux, photos et décors, réalisée par le Groupement Suisse du Film d'Animation (voir Cinéma). **(26 avril - 29 mai/Salle d'exposition).**

Michael von Graffenried, Scènes suisses, un carnet de photographe en exposition à feuilleter. **(26 avril - 29 mai/Foyer).**

Gunter Frentzel, Sculpture VI et VII, exposition en sept actes et à ciel ouvert. **(26 avril-29 mai/Cour intérieure).**

Livres et imagerie pour enfants d'Etienne Delessert, publications, posters, affiches, vidéos. **(26 avril-29 mai/Galerie Information).**

8 mars - 17 avril : CCS, 32-38 Francs-Bourgeois, 3e, **Gianfredo Camesi,** travaux récents.

Luc Chessex : « Swiss Life », un carnet de photographe.
Gunter Frentzel : Sculpture V

Cinéma

8 mars - 23 avril : Le cinéma suisse mis en affiches par **Paul Brühwiler,** exposition produite et réalisée par **Pro Helvetia.**

4 - 19 mars : CCS, 38 Francs-Bourgeois, 3e, **Richard Dindo,** cinéaste - rétrospective 1972-1987 en dix films. (Programme et horaire au CCS : 42.71.44.50).

15 mars, 20 h 30 : Rencontre avec Richard Dindo, organisée en collaboration avec les Conférences du Perroquet.

Langage et imaginaire du cinéma suisse d'animation (1918-1988), dix programmes : films récents, d'anthologie, d'étudiants, de télévision, de pionniers et d'invités français. **(26 avril-15 mai,** séances à 14 h 30, 16 h 30, 18 h 30, 20 h 30, lundi relâche/Salle de spectacle).

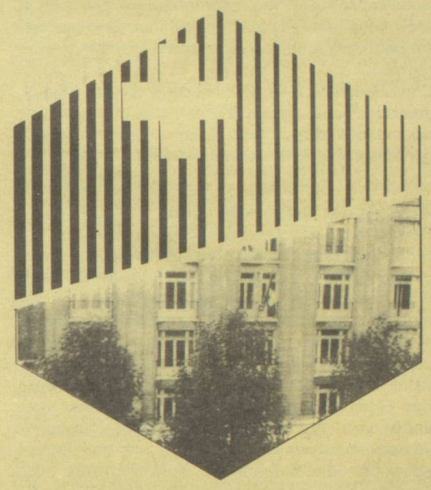
Rencontre avec les cinéastes d'animation, avec la participation de Ernest Ansorge, Roland Cosandey, Bruno Edera et plusieurs auteurs. Présentation de la publication réalisée pour la manifestation. **(6 mai, 18 h 30/Salle de spectacle).**

Concerts

20 mars - 17 h : Duo Zimansky-Keller. Schubert, **Eisler, Erich Schmid, Roberto Gerhard,** Schumann.

22-27 mars - 20 h 30, dim. 17 h : « La Lupa, l'Amor che si consuma », chansons populaires des régions de langue italienne, avec **La Lupa** (voix) et **Walther Giger** (guitare).

Le Havre... Le Havre...



LE HAVRE

Consulat de Suisse
124, bd de Strasbourg
76050 LE HAVRE CEDEX
Tél. : 35.42.27.09

Société Suisse l'Helvetia, Le Havre
Découverte de la Suisse et rencontre amicale des compatriotes

Le **19 mars 1988, à 18 heures, à l'U.C.J.G., 153, bd de Strasbourg au Havre,** la Société Suisse l'Helvetia organise une soirée au cours de laquelle seront projetés trois films documentaires sur notre pays, permettant de découvrir le Simplon et son tunnel, de cheminer à travers le pays de Neuchâtel et de revoir l'Oberland bernois sous la neige.
A l'issue de cette séance cinématographique, nous pourrons échanger nos impressions sur ces images de rêve et faire plus ample connaissance autour du verre de l'amitié offert par l'Helvetia.
M. le Consul général et Mme Benoît Frochaux nous honoreront de leur présence.

Mme F. Favre, présidente

Groupement amical des Suisses de la Manche

C'est le **8 novembre 1987,** dans le cadre du restaurant « La Guinguette » à Torigni, que Mme Christinat, Présidente du Groupement amical des Suisses de la Manche, avait organisé l'Assemblée Générale.
M. le Consul général et Mme Frochaux nous honoraient de leur présence.
L'assemblée a débuté par le discours de M. Frochaux, suivi d'un exposé de Mme Christinat. M. Sudan, trésorier de longue date, nous a présenté les comptes. Nous le remercions. Pour les personnes n'ayant pas reçu de carte de sociétaire, voici le numéro du C.C.P. : 2066 79 E Rouen, M. F. Sudan, La Valouderie, 50880 La Meauffe.
Nous étions 30 personnes. Parmi nous, notre ancien président M. Armand Pozzi et Madame. Notre doyenne, Mme Alfred Pozzi (86 ans) était là également. La famille Desroches, qui devait venir au complet, s'est excusée, M. Desroches ayant dû être hospitalisé la veille de la fête. Soyez rassurés, il va beaucoup mieux.

Les mots d'excuses de nos absents ont circulé dans la salle à la fin du repas. Merci.
Nous espérons être plus nombreux l'an prochain et prévoyons un repas pour les enfants. Cela permettra peut-être à de jeunes couples de venir à notre réunion.
C'est dans une salle décorée de drapeaux suisses, que nous avons apprécié un excellent repas et que nous avons trinqué avec du vin suisse, grâce à la générosité de notre Consul. Amitiés à tous.

Lucette Christinat

Amicale des Suisses de l'Eure
Réunion du 22 novembre 1987
Si, le dimanche 22 novembre 1987, vous vous étiez promenés dans les rues de Saint-Aquilin-de-Pacy, vous auriez, sans doute, été étonnés. Vous auriez rencontré plusieurs alpinistes avec piolets, cordes, crampons. Soyez sans crainte : ils ne cherchaient pas à forcer un passage. Ils essayaient tout simplement de trouver une voie les conduisant à la Salle des Fêtes de ce charmant village. Si vous étiez entrés, votre étonnement aurait grandi. Vous auriez vu deux «bouts de choux» de cinq ans, transformés en petits rats d'opéra, et deux écuyères avec fourbe, bottes et cravache, il ne manquait que les chevaux.
Un simple mot pour dissiper votre étonnement. Nous avions choisi Saint-Aquilin-de-Pacy comme lieu de réunion, et le sport en Suisse comme thème de la journée. Mais, avant d'affronter les épreuves sportives, il nous fallait refaire nos forces.
La table du déjeuner nous attendait. Elle était importante : car nous étions cinquante sept compatriotes à nous être réunis pour passer joyeusement cette journée d'amitié. Même la table d'honneur se devait d'être grande. De nombreuses personnalités, en effet, étaient venues nous témoigner leur soutien et leur amitié. A côté de M. de Watteville, président de notre amicale, et de Madame, nous apercevons Monsieur le Consul et Mme Frochaux. Malgré les soucis causés par le manque d'appartement, ils ont accepté de présider notre assemblée, qu'ils en soient remerciés. M. Jonneret, Président de la Fédération des Sociétés Suisses de Paris, nous a apporté l'air de la capitale. M. Perrin, président de la Société des Suisses de Rouen, et Madame nous transmettent le témoignage d'amitié des compatriotes de la grande ville voisine. M. Schaad, président de la Chambre de Commerce de l'Eure et Mme Schaad, maire d'Ivry-la-Bataille, malgré leurs nombreuses occupations, ont bien voulu montrer, par leur présence, leur attachement à l'amicale.
Deux heures, ce fut l'heure des discours et de la sieste. Ne croyez pas qu'il y ait contradiction entre ces deux termes. Les dormeurs étaient simplement réveillés par les applaudissements qui ponctuaient la fin d'un discours.
Pour l'Assemblée Générale qui suivit, nous avons essayé d'appliquer la devise : vite et bien. En un peu plus d'une demi-heure, nous avons renouvelé le bureau, voté une augmentation de la cotisation, parlé de l'AVS et abordé les questions diverses.
Voici arrivée le grand moment des épreuves sportives. Il s'agissait pour des représentants de six cantons de s'affronter en diverses compétitions : steeple-chase, football, golf au ras des edelweiss, course. Ne vous effrayez pas : tout cela s'est passé en modèle réduit. Ainsi le steeple-chase consistait à parcourir à pieds joints un petit parcours de divers obstacles. Le résultat fut conforme à la géographie administrative : le vainqueur toutes catégories fut le canton de Berne.
Pour clôturer cette journée et pour manifester l'amitié qui règne entre eux, tous les compatriotes présents se donnèrent la main et, entraînés par M. le Consul dansèrent un «picoulet» dont ils se souviendront longtemps.
Merci à tous ceux qui ont contribué à la réussite de cette journée : M. et Mme Rutishauser qui l'ont préparée administrativement, la famille Goubert qui a construit tous les objets nécessaires à la partie sportive, M. le Consul qui sait joindre à son rôle de président celui d'animateur. Que 1988 apporte la plénitude à chaque Famille, le réconfort aux Isolés, le courage et la persévérance aux Malades et aux Handicapés.

Le Secrétaire, F. Reusser

Distinctions Nous venons d'apprendre la nomination au Grade de Chevalier de la Légion d'Honneur, de notre Président Directeur Général : **Madame Cécile Schaad** (J.O. du 1.1.1988), fidèle membre du Cercle Suisse Romand, épouse de M. Schaad. Cette brillante nomination proposée par M. le Ministre Edouard Balladur, vient récompenser le dynamisme avec lequel notre Président Directeur Général a dirigé l'Entreprise Bronze Acior S.A., depuis de très nombreuses années.
Nous vous informons également que notre Directeur général, M. Michel Bricaud, a été nommé au Grade de Chevalier dans l'Ordre National du Mérite, au titre du Ministère de M. Michel Noir (J.O. du 6.2.88).
Toutes nos félicitations.

LILLE

Monsieur Michel Joseph
Consul honoraire de Suisse
24, rue Desrousseaux
59800 Lille
Tél. 20.52.63.70

Club Suisse de la région Lilloise
Nécrologie :
Une fois de plus j'ai le pénible devoir de vous annoncer le « Départ » de deux de nos compatriotes.
Ce fut d'abord, le jour de Noël, après une longue maladie, celui de la maman de notre trésorier, **Mme Gérard Hees**, dans sa 78e année. Puis, le 28 janvier, nous apprenions avec peine le décès rapide, dans sa 87e année, de **M. Auguste Schumperli**, ancien président de notre Club et également ancien Président de la Société Suisse de Bienfaisance.
A ces deux familles dans la peine nous avons présenté les condoléances du club et exprimé notre sympathie.
Rétrospectivement, nous pouvons vous dire que notre loto/café complet réunit le **14 novembre** 17 joueurs acharnés au 22 de la rue Jeanne d'Arc à Lille. Le produit de la soirée permit d'inviter les enfants du club au Terminus à Lille ; une quinzaine d'entre eux fit acte de présence. Goûter copieux, coloriage des cantons d'origine étaient au programme. Nos jeunes compatriotes auraient dû normalement nous faire découvrir les caractéristiques de leurs cantons respectifs mais nous avons surtout relevé le remarquable travail de recherche de Carine Sandin, ce qui encouragea sûrement St Nicolas à faire son entrée. Il procéda magistralement à sa distribution habituelle de jouets, jeux, livres et bonbons et quelques enfants le remercièrent par des chansons. Nous n'oublions pas pour autant les oranges de la famille Dornbierer à qui nous disons encore un grand merci. Quant au déjeuner des Rois qui remporta un franc succès, il réunit 54 convives et 3 enfants au Novotel de Lesquin. Pas de neige ni de verglas mais pas non plus de couronnes pour les galettes : le boulanger les avait oubliées ! On assista également à la projection en noir et blanc (du Pal suisse en couleur se transforme en grisaille par le biais du Secam français !) de la cassette vidéo aimablement prêtée par le Secrétariat des Suisses de l'étranger à Berne. Le film avait été tourné par une équipe française en Suisse, et nos soldats avaient « mis le paquet » pour que chacun soit persuadé de l'efficacité du système moderne de défense de nos frontières. Plusieurs d'entre-nous firent du reste des découvertes sur notre armée qui est loin d'être une légende... même sur l'eau !
Pour l'avenir, nous vous prions de bien vouloir noter sur vos agendas que le **dimanche 24 avril, un déjeuner**, pique des œufs ou diapos ou documentaire nous réunira au Terminus à Lille, que le **dimanche 5 juin** nous aurons notre **sortie** annuelle et que le **samedi 25 juin** nous marquerons notre **Fête Nationale** par anticipation, d'une manière et dans un lieu qui restent à déterminer.
Amis du Club et hors Club nous vous attendons donc très nombreux à ces dates et tout le Comité vous adresse ses amitiés.

Pour ce dernier :
Renée Luzniak-Triébel, président

DIJON

Consulat de Suisse
Nouvelle adresse
18, rue Audra
21000 DIJON
C.C.P. 1592 U DIJON
Heures de réception : 9 à 12 h
14 à 17 h (sauf samedi)

Amicale Suisse de l'Yonne
Chers amis et compatriotes,
Pas grand chose à signaler dans notre petite société. Un nombre réjouissant de participants à la fête de Noël, à laquelle nous avons eu le plaisir et l'honneur de recevoir une importante délégation de nos compatriotes Côte d'Oriens, ainsi que M. et Mme Laville, Président de la Société Suisse de l'Aube. Nous les remercions de leur présence. Nos remerciements vont aussi à tous ceux œuvrant (souvent dans l'ombre) pour la réussite de cette rencontre.
Des projets... bien sûr, il y en a. Verront-ils le jour, nous ne saurions le dire pour l'instant. La dispersion de nos compatriotes dans ce département si étendu ne facilite pas les approches...
Rappelons à tous nos compatriotes qui ne sont pas membres de l'Amicale qu'ils peuvent à tout instant nous contacter et sont cordialement invités à nos rencontres.
Président : M. E. Donnet - Descartes, 8, avenue des lilas, 89000 ST Georges sur Baulches, Tél. : 86.48.17.13
Secrétaire : Mme Pittet, Ferme des Chèvres, 89330 Piffonds, Tél. : 86.86.31.19

BESANÇON

Consulat de Suisse
Nouvelle adresse
25, rue Proudhon
B.P. 107
25013 BESANÇON CEDEX
Tél. : 81.81.00.10

Réunion annuelle des Suisses
de l'arrondissement consulaire
La réunion 1988 des compatriotes de l'arrondissement consulaire aura lieu le **dimanche 15 mai à Villers-le-Lac**. Elle sera organisée par la Société Suisse de Villers-le-Lac, sous la présidence de M. Pierre Chevalier.
Nous aurons cette année le grand plaisir d'accueillir M. Carlo Jagmetti, Ambassadeur de Suisse en France, qui a bien voulu accepter de participer à notre réunion.
Je vous prie de réserver dès maintenant cette date et j'espère vous voir nombreux à cette réunion d'information et d'amitié.
Renseignements et inscriptions auprès des Prési-

dents des différentes sociétés ou directement auprès de M. Chevalier, 9, rue du Quartier Neuf, 25130 Villers-le-Lac (tél. 81.68.41.84 ou 81.68.04.64), ou encore auprès du Consulat (81.81.00.10). Paul Heinen, Consul

Vacances d'été en Suisse

Le séjour de vacances, organisé pour les enfants de 7 à 15 ans par la Fondation Pro Juventute en collaboration avec le Consulat de Suisse, se déroulera du **07 juillet au 04 août 1988.**

Les enfants domiciliés dans l'arrondissement consulaire et dont l'un des parents est immatriculé auprès de ce Consulat peuvent être accueillis soit dans des familles, soit dans des homes d'enfants ou des colonies de vacances. Renseignements et inscription auprès de ce consulat avant **le 31 mars 1988.**

Société Suisse de Besançon

- **Samedi 12 mars** : Soirée costumée avec repas choucroute, FF 55,-
- **Vendredi 22 avril, 19 h** : Assemblée générale, menu FF 70,-. Inscription auprès du gérant **jusqu'au 19 avril.**
- **Dimanche 19 juin** : Grand rallye touristique.
- **Samedi 25 juin** : Repas d'amitié du rallye
- **Dimanche 31 juillet** : Célébration Fête Nationale.
- **Samedi 22 octobre** : Grand bal au Kursaal.

Société Suisse de Pontarlier

Dates à nous réserver : - **26 juin** : Course d'été - **30 juillet** : Festivités du 1er Août 1988

Fête des rois 1988

Plus de 200 personnes ont participé le 10.1.88 à la traditionnelle Fête des Rois de la Société. Au cours de son allocution de bienvenue, le Président M. Ryser présenta ses vœux et ceux de son dynamique Comité qui se dépense sans compter pour assurer le succès des 6 rencontres annuelles.

Deux sociétaires âgés de 80 ans ont reçu un diplôme d'honneur, remis par M. Guinet, Conseiller général, qui en termes chaleureux, leur souhaita encore de longues années au sein de la Société.

Il s'agit de **Mme Vermot-Desroches Georgette** de Pontarlier. De **M. Kruttli Otto**, de Doubs.

113 sociétaires âgés de plus de 65 ans, reçurent un magnifique colis.

16 enfants se virent offrir un sachet de friandises.

Cette journée de Fête se termina dans la joie et la bonne humeur au son de l'accordéon.

Soirée cinéma du **samedi 14.11.87** offerte par la Société Suisse de Pontarlier pour clore la saison 1987, avait réuni près de 150 personnes.

Trois films fournis par l'Office national Suisse du Tourisme, nous ont permis de voir différents aspects culturels et économiques de notre Mère-Patrie.

- Le film **« Un été de Reine »**, tourné dans le Val de Bagne en Valais nous a fait suivre la vie des hommes et des bêtes durant les mois d'alpage.
- Le film **« Quand la neige fut inventée »** a retracé la lutte obstinée que menèrent, il y a un siècle, les pionniers suisses du ski pour répandre la pratique de ce sport.
- Le film **« L'industrie vaudoise à l'heure du choix »** a montré comment un Canton pauvre en matières premières a su tirer sa force de ses handicaps pour se donner un riche patrimoine industriel.

Un repas amical avec animation musicale clôtura cette dernière rencontre 1987. A Tous et à Chacun mon plus sincère remerciement.

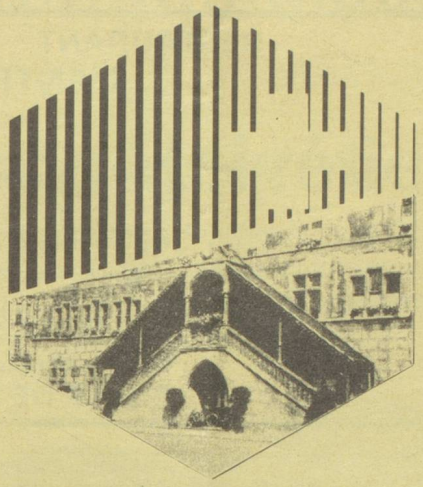
Les Rousses (39)

Centre station près des pistes
3 km de la Suisse

Grand chalet - 90 m² + combles aménageables de 45 m².

Meublé, mezzanine, grande cheminée, balcon et garage.

Tél. après 20 h 30 à Paris au 45.48.49.28



MULHOUSE

Consulat de Suisse
19 b, rue du Sauvage
Boîte postale 1027
68050 MULHOUSE CEDEX
Tél. : 89.45.32.12

Cercle Suisse de Mulhouse

En 1987, le Club-thé a organisé sa première sortie de deux jours à St-Fargeau pour assister au son et lumière de ce château. Pour remplir le car, il a demandé à des amis de se joindre à lui. Si d'autres membres du Cercle désirent faire des excursions de deux jours, ils n'ont qu'à le signaler en téléphonant au **89.44.12.21.**

Le Comité remercie Mme Elena Biasca d'avoir accepté notre invitation à la Fête de fondation qui s'est déroulée le 8 novembre dans une très bonne ambiance.

Pour 1988, il y a beaucoup de projets qui, nous l'espérons, vous plairont. Il vous prie donc d'inscrire dans vos agendas les dates suivantes :

- **Samedi 19 mars à midi** : carpes frites.
- **Jeudi 12 mai** : excursion au parc naturel et d'animaux à Goldau si le temps est propice, sinon, nous visiterons le Musée suisse des Transports.
- **Dimanche 24 juillet** : excursion pour la Fête nationale au Lac du Wägital.
- **Dimanche 18 septembre** : rallye automobile.
- **Dimanche 13 novembre à midi** : Fête de fondation au Chalet des Pêcheurs à Rixheim avec orchestre et tombola.

Nous vous rappelons que les 1er et 3e mercredis du mois, les personnes qui le désirent, peuvent se réunir ou jouer au local du Cercle, 27, rue Wilson, 68100 Mulhouse.

Les jeunes Suisses qui s'intéressent à leur pays d'origine ou ceux qui viennent d'acquérir cette nationalité peuvent se mettre en rapport avec le Cercle suisse en téléphonant au **89.44.12.21** pour suggérer des propositions qui seront étudiées avec le plus grand soin. Ne baissez pas les bras, faites le premier pas, même accompagnés de vos copains français. Nous comptons donc sur vous et attendons vos appels téléphoniques.

Mais en bons citoyens, n'oubliez pas l'Assemblée générale qui aura lieu le **7 mai 1988.** Le Comité

Société suisse de Bienfaisance de Mulhouse et environs

L'Assemblée générale de notre Société aura aussi lieu **le 7 mai 1988 à 14 heures** dans les locaux du Cercle Suisse de Mulhouse, 27, rue Wilson.

Le Comité

Société Suisse Helvetia, Colmar

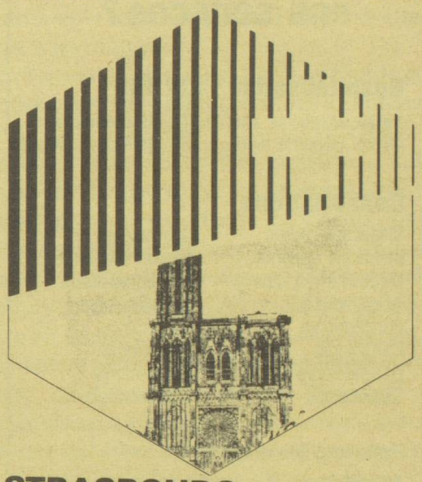
Un groupe de 47 membres et amis de la Société suisse s'est rassemblé à la Taverne Alsacienne à Ingersheim le 9 janvier pour la Fête des Trois Rois. L'immense joie pour tous était la présence de M. Jacques Dreier, Président des Suisses de France. Au cours de l'après-midi, les surprises ne manquèrent point. Une riche tombola sous forme de « cornets surprises » tous gagnants et offerts par les personnes présentes. Le « Roi » fut une fois de plus une « Reine ».

Comme chaque année, une petite attention était réservée à chaque participant. La loterie d'une poupée, crochetée par une dame du comité, faisait bien travailler les méninges. Des jeunes écoliers agrémentèrent le tout de quelques belles mélodies.

Promesse du Président : une excursion en bateau au mois de juin. Destination : la Suisse.

Société Suisse des Vosges

Le Comité de la Société Suisse des Vosges, réuni récemment, a fixé la date de son Assemblée générale au **dimanche 20 mars à Epinal.** M. le Consul de Suisse y a été invité. Chaque Sociétaire recevra une convocation-programme et nous demandons au plus grand nombre d'entre vous d'assister à cette Assemblée qui sera suivie d'un repas. Amitié à tous. Le Comité



STRASBOURG

Consulat de Suisse
11, bd Président Edwards
67083 STRASBOURG CEDEX
Tél. : 88.35.00.70

hôpital suisse de paris

Connaissez-vous bien nos services ?

Hospitalisation : 132 lits

36 lits Médecine interne
12 lits Diabétologie
48 lits Gériatrie aiguë
36 lits Moyen Séjour

Consultations

Médecine interne
Médecine générale
Médecine physique
Acupuncture
Cancérologie
Cardiologie
Dermatologie
Diabétologie
Gynécologie
Neuro-Psychiatrie
Nutrition-Obésité
Ophtalmologie
O.R.L.
Phlébologie
Pneumologie
Rhumatologie

Radiologie, Echographie
Kinésithérapie, Balnéothérapie
Analyses médicales
Explorations fonctionnelles respiratoires
Endoscopie (fibroscopies bronchiques, gastriques, duodénales, colonoscopies, etc).
Electrocardiogrammes - Döppler
Electroencéphalogrammes
Soins infirmiers

Pour prendre rendez-vous, téléphonez au (1) 46-45-21-36 en mentionnant le Messager Suisse

10, rue Minard
92130 ISSY-LES-MOULINEAUX
M° Mairie d'Issy)

Conventionné avec la Sécurité Sociale et les Mutuelles, pratique le tiers-payant. Les malades assurés sociaux bénéficiant d'une Mutuelle sont intégralement remboursés.

Accueil personnalisé, dimensions humaines.

La Suisse à Paris : *Rendez-vous gastronomiques*

RESTAURANT
L'ENTRECOTE
CAFÉ DE PARIS

18, rue Feydeau - 75002 PARIS

SPÉCIALITÉ D'ENTRECOTE
Servie avec sa célèbre sauce Suisse

☎ 42.36.10.27

Fermé le Dimanche et Samedi soir
PLACE DE LA BOURSE

Vacances sans soucis

Particulier loue région Loire-et-Cher, château de Chenonceaux -St Georges-sur-Cher -studios neufs de plein pied, grand confort 60 m² entièrement équipé, linge, cheminée avec bois. Prix forfaitaire selon studios tout compris.

Téléphone uniquement pour recevoir appels

Thibault Gilbert
49 bis, rue du Général Leclerc
92130 Issy-les-Moulineaux
Tél. : (1) 46.42.01.51

ENTREPRISE GENERALE DE PEINTURE

FRANCIS MONA

44, avenue de Seine
92500 Rueil-Malmaison
Tél. : 47.76.13.37

2 bis, rue de l'Oasis
92800 Puteaux
Tél. : 47.76.13.37

Imprimerie Tschumi-Taupin

S.A.R.L. au capital de 100.000 francs

LA QUALITÉ SUISSE

64.39.37.07

24, rue de Dammarie · 77000 Melun

MARBRERIE JEAN-BERNARD
(entreprise franco suisse)

S.A.R.L.
DANS TOUTE LA FRANCE

- CONSTRUCTION DE CAVEAU
- MONUMENTS-FUNERAIRES
- TRANSPORT DE CORPS

6, Boulevard Rodin - 92130 Issy les Moulineaux — Tél. : 46.45.14.07
28, Rue St Roch - 78350 Jouy-en-Josas — Tél. : 30.24.90.60